

SINTEZA RECOMANDĂRILOR

la proiectul Hotărârii Consiliului de Administrație al ANRCETI pentru pentru modificarea și completarea Condițiilor tehnice de transmitere a informației de localizare primară în cazul apelurilor la numărul unic de urgență 112, aprobate prin Hotărârea Consiliului de Administrație al Agenției Naționale pentru Reglementare în Comunicații Electronice și Tehnologia Informației nr. 31 din 22.12.2016
(perioada consultării publice: 23 februarie – 07 martie 2018)

Nr. d/o	Recomandările Î.M. „Orange Moldova” S.A. <i>(scrisoarea Î.M. „Orange Moldova” S.A. nr. 8546 din 09 martie 2018, înregistrată la ANRCETI cu nr.423 din 07 martie 2018)</i>	Decizia ANRCETI
1.	<p>1. Punctul 2) din proiect prevede completarea pct. 5 din Condiții, prin care se impune obligația furnizorilor de rețele publice de telefonie mobilă de a asigura expedierea către Serviciul 112 a mesajelor SMS generate de echipamentele terminale mobile cu funcționalitate AML.</p> <p>Ținând cont de conținutul deplin al pct. 5 din Condiții, această completare are ca efect impunerea asupra furnizorilor de rețele publice de telefonie mobilă a obligației să asigure expedierea, în mod gratuit, către Serviciul 112 a mesajelor SMS generate de echipamentele terminale mobile cu funcționalitate AML (se referă doar la cazul când apelul la numărul 112 se efectuează cu utilizarea unei cartele SIM valide) pentru toate categoriile de apeluri ce au ca destinație numărul 112:</p> <ul style="list-style-type: none">a) indiferent de tehnologia sau echipamentul terminal utilizat de apelant;b) indiferent de modalitatea de plată a serviciilor;c) în cazul în care abonatul are sold negativ sau numărul este suspendat;d) când apelantul a inclus opțiunea „număr ascuns”;e) în cazul în care furnizorul apelantului nu are acoperire în zona respectivă (în schimbul identității liniei apelante, se expediază codul IMEI al terminalului apelantului);f) când terminalul apelantului nu conține o cartelă SIM sau când apelul se efectuează fără utilizarea cartelei SIM (în schimbul identității liniei apelante, se	

<p>expediază codul IMEI al terminalului apelantului);</p> <p>g) de la numere portate în rețeaua proprie;</p> <p>h) de la numere active în rețeaua proprie pe baza unor acorduri de roaming.</p> <p>În acest context, atragem atenția că asigurarea expedierii unor asemenea SMS nu este posibilă, din punct de vedere tehnic, în următoarele cazuri:</p> <p>a) în cazul în care abonatul are numărul suspendat;</p> <p>b) în cazul în care furnizorul apelantului nu are acoperire în zona respectivă;</p> <p>c) de la numere active în rețeaua proprie pe baza unor acorduri de roaming (a se vedea pct. 5.2 și 9 din ETSI TR 103 393 v1.1.1 (2016-03)).</p> <p>În acest context, se propune de a formula această normă într-un punct separat, după cum urmează:</p> <p><i>„5¹. Furnizorii de rețele publice de telefonie mobilă au obligația să asigure expedierea, în mod gratuit, către Serviciul 112 a mesajelor SMS generate de echipamentele terminale mobile cu funcționalitate AML pentru toate categoriile de apeluri ce au ca destinație numărul 112:</i></p> <p><i>a) în cazul în care apelul este inițiat în rețeaua furnizorului apelantului, cu utilizarea unei cartele SIM valide și care nu are serviciul SMS suspendat;</i></p> <p><i>b) indiferent de tehnologia sau echipamentul terminal utilizat de apelant;</i></p> <p><i>c) indiferent de modalitatea de plată a serviciilor;</i></p> <p><i>d) inclusiv în cazul în care abonatul are sold negativ;</i></p> <p><i>e) inclusiv în cazul în care apelantul a inclus opțiunea „număr ascuns”;</i></p> <p><i>f) inclusiv de la numere portate în rețeaua proprie.”</i></p>	<p>Se acceptă parțial.</p> <p>Nu se acceptă sintagma „și care nu are serviciul SMS suspendat” din pct. 5¹ lit.a). Serviciul SMS, similar serviciului voce, se suspendă pentru toate destinațiile în afară de 112.</p>
--	--

<p>2.</p>	<p>2. Punctul 4) din proiect prevede introducerea unui nou pct. 8¹ în Condiții, prin care se impune obligația furnizorilor de rețele publice de telefonie mobilă, la solicitarea Serviciului 112, de a asigura transmiterea CGI în mesajul IAM din componenta ISUP al sistemului de semnalizare pe canal comun n.7, indiferent de modalitatea de interconectare a rețelelor publice de telefonie mobilă cu rețeaua Serviciului 112, directă sau prin intermediul rețelei Furnizorului de tranzit.</p> <p>Această modificare este abuzivă, deoarece:</p> <p>a. CGI conține informații sensibile privind viața privată a clienților furnizorilor de servicii de telefonie mobilă, cum ar fi datele de localizare ale acestora.</p> <p>b. Modificarea în cauză anulează efectiv obligația anterioară a părților de a utiliza canale directe dedicate securizate pentru transmiterea acestor informații.</p> <p>c. Transmiterea acestor informații în mod nesecurizat, prin sistemului de semnalizare pe canal comun n.7, generează riscul accesului neautorizat al terților la asemenea informații.</p> <p>d. Transmiterea acestor informații în mod nesecurizat, prin sistemului de semnalizare pe canal comun n.7, prin intermediul rețelei Furnizorului de tranzit, îi oferă Furnizorului de tranzit acces neautorizat la asemenea informații sensibile privind viața privată a clienților furnizorilor de servicii de telefonie mobilă.</p> <p>e. Datele de localizare a clienților reprezintă informații confidențiale ale furnizorilor de servicii de telefonie mobilă. Accesul neautorizat la aceste date oferă un avantaj comercial nejustificat Furnizorului de tranzit, care le poate folosi în scopuri comerciale.</p> <p>Orange Moldova solicită excluderea sau reformularea acestui punct, după cum urmează:</p> <p>”8¹. <i>Alternativ modulului de transmitere a CGI stabilit în pct.8 din prezentele Condiții, la solicitarea Serviciului 112, furnizorii de rețele</i></p>	<p>Nu se acceptă.</p> <p>Prin Condițiile tehnice de transmitere a informației de localizare primară în cazul apelurilor la numărul unic de urgență 112 (în continuare – <i>Condiții tehnice</i>), aprobate prin Hotărârea Consiliului de Administrație al ANRCETI nr.31 din 22 decembrie 2016, ANRCETI a stabilit că, în rețelele publice mobile de telefonie, informația de localizare primară include date despre identitatea liniei apelante și CGI - o secvență de cifre care reprezintă MCC, MNC, LAC și CID. Respectiv, în redacția actuală a <i>Condițiilor tehnice</i>, furnizorii de rețele publice mobile de telefonie au obligația de a transmite Serviciului 112 identitatea liniei prin sistemul de semnalizare, iar CGI – prin canale directe dedicate securizate, în momentul conectării apelului către numărul 112. Deoarece interfața pe canalul direct dedicat prin care este actualmente prevăzută transmiterea CGI ar putea să devină indisponibilă în mod independent față de interfața pe canal de voce, ce ar putea conduce la o procesare incompletă a cazului de urgență și, în vederea micșorării complexității procesării la momentul realizării apelului către numărul 112, s-a propus completarea <i>Condițiilor tehnice</i> cu un punct noi care să prevadă un mod alternativ de transmitere a informației de localizare primară și anume prin sistemul de semnalizare pe canal comun nr.7. Completarea propusă prevede că, alternativ modulului de transmitere a CGI prin canale directe dedicate securizate, la solicitarea Serviciului 112, furnizorii de rețele publice mobile de telefonie să aibă obligația de a transmite CGI în mesajul IAM din componenta ISUP al sistemului de semnalizare pe canal comun n.7, indiferent de modalitatea de interconectare a rețelelor publice mobile de telefonie cu rețeaua Serviciului 112, directă sau prin intermediul rețelei Furnizorului de tranzit.</p> <p>Orice furnizor este prin lege obligat să asigure confidențialitatea informației cu caracter personal, astfel cum este informația despre localizarea utilizatorului, și să proceseze aceste date doar în limitele permise de lege. Totodată, după cum a menționat ANRCETI inițial, informația primară de localizare cuprinsă de Cell ID este puțin</p>
-----------	---	---

	<p>publice de telefonie mobilă au dreptul de a transmite CGI în mesajul IAM (Initial Address Message) din componenta ISUP (ISUP - ISDN User Part) al sistemului de semnalizare pe canal comun n.7, indiferent de modalitatea de interconectare a rețelelor publice de telefonie mobilă cu rețeaua Serviciului 112, directă sau prin intermediul rețelei Furnizorului de tranzit”.</p>	<p>informativă privind localizarea utilizatorului (gradul de deviere a preciziei poate fi de mai mulți kilometri) și poate fi utilă doar când este complementată cu alte modalități de îmbunătățire a preciziei (intervievarea în cadrul apelului a persoanei apelante de către operatorul Serviciului 112), care nu pot fi disponibile furnizorului de tranzit. Totodată ANRCETI ține cont de faptul că este improbabil de cunoscut pentru un terț apariția situației care impune apelantul să solicite asistența serviciului de urgență și, astfel, de prognozat oportunitatea pentru monitorizarea informației despre zona/regiunea aflării acestui utilizator prin apelarea la informația conținută în câmpurile de semnalizare în cazul comunicațiilor către numărul 112. De asemenea este de menționat că transmiterea informației de localizare primară prin sistemul de semnalizare pe canal comun nr.7 către serviciile naționale unice pentru apelurile de urgență este o practică aplicată și în alte țări, inclusiv în țările unde grupul Orange are operațiuni.</p>
<p>3.</p>	<p>3. La pct. 6), se introduce un nou pct. 10¹, prin care se impune obligația furnizorilor de rețele publice de telefonie mobilă de a asigura expedierea către Serviciul 112 a mesajelor SMS generate de echipamentele terminale mobile cu funcționalitate AML.</p> <p>Se propune completarea acestui punct la sfârșit cu sintagma „în condițiile pct. 5¹”, pentru a ține cont de condițiile (limitările) tehnice în care este posibilă îndeplinirea acestei obligații.</p>	<p>Se acceptă.</p> <p>ANRCETI găsește potrivit ca sintagma dată să fie înserată în alt loc al pct. 10¹.</p>
<p>4.</p>	<p>4. La pct. 6), se introduce noul pct. 10², prin care se impune obligația furnizorilor de rețele publice de telefonie mobilă de a lua toate măsurile necesare pentru transmiterea mesajelor SMS menționate la pct. 10¹ din Condiții către serverul AML al Serviciului 112 în maxim 10 secunde de la momentul generării acestora.</p> <p>Se solicită excluderea acestui punct. Conform standardelor GSMA, serviciul</p>	<p>Referitor la pct. 10², se acceptă parțial. ANRCETI ține cont de faptul că marea majoritate a mesajelor SMS sunt transmise end-to-end de către furnizori prin interfața radio în termenul inițial menționat de 10 s, precum și faptul că pot exista factori care să nu permită transmiterea unor mesaje SMS în parte în termenul dat. Din acest motiv, ANRCETI este de părerea că furnizorul trebuie să asigure condiții pentru ca termenul dat să fie respectat pentru toate cazurile de încărcare adecvată a</p>

	<p>SMS este un serviciu de tip „store-and-forward”¹, care nu oferă o garanție de rezultat. Conform Tabelului 2 din Anexa nr. 6 la Hotărârii CA al ANRCETI nr. 278 din 17.11.2009 privind stabilirea parametrilor de calitate pentru serviciile publice de comunicații electronice, rata conexiunilor mesajelor SMS, ne-expediate end-to-end (valoarea recomandată) nu trebuie să depășească 5%². Totodată, chiar dacă termenul de transmitere a SMS în majoritatea cazurilor nu depășește 10 secunde, respectarea acestui termen în 100% de cazuri nu poate fi garantată. Acest termen depinde de încărcarea SMS-C, care are o capacitate dimensionată la volumul normal de trafic, conform standardelor industriei. Ca urmare a unor situații extraordinare, inclusiv indisponibilitatea temporară sau funcționalitatea redusă a SMS-C sau a serverului AML al Serviciului 112, încărcarea SMS-C poate crește și se pot forma „cozi” de mesaje care așteaptă să fie transmise. Asigurarea interfeței dedicate nu are nici o importanță practică în acest sens. De remarcat că termenul de transmitere a mesajelor prelucrate/livrate din prima încercare, de regulă, este mai mic de 10 secunde.</p> <p>Totodată, se propune de a completa noul pct. 10³ cu cerința ca livrarea SMS să fie efectuată prin intermediul unui canal dedicat securizat, în scopul prevenirii accesului neautorizat la datele de localizare a abonaților.</p>	<p>SMS-C și de disponibilitate a conexiunilor și serverului AML al Serviciului 112. Având în vedere statisticile furnizorilor referitoare la calitatea serviciilor în cazul mesajelor SMS transmise end-to-end, ANRCETI este de părerea că, un prag statistic de minim 99% de transmitere a mesajelor SMS în 10 secunde poate fi asigurat de către furnizori și ține cont în măsură suficientă de posibilitatea apariției factorilor ce nu se află sub controlul furnizorului, dar care împiedică transmiterea mesajelor în termenul cerut.</p> <p>Referitor la pct. 10³, se acceptă.</p>
5.	<p>5. La pct. 7), se introduce pct. 14¹ și 14², prin care se impune obligația furnizorilor de rețele publice de telefonie mobilă de a asigura, printr-o interfață de tip Web service, accesul în timp real al Serviciului 112 la bazele de date ale abonaților acestora și de a lua toate măsurile necesare astfel încât, la orice accesare, de către Serviciul 112, a bazei de date a abonaților urmare a</p>	<p>Cu referință la pct. 14¹, se acceptă parțial. Conform art. 15 alin.(2) din Legea cu privire la organizarea și funcționarea Serviciului național unic pentru apelurile de urgență 112 nr. 174 din 25.07.2014, furnizorii de rețele și/sau servicii publice de comunicații electronice mobile sînt obligați în mod gratuit să asigure accesul în timp real la baza de date ale propriilor abonați [...], în momentul conectării apelului. Redacția propusă a pct.14¹</p>

¹ Conform standardului GSMA GSM 03.40 Version 5.3.0: July 1996: “The Point-to-Point Short Message Service (SMS) provides a means of sending messages of limited size to and from GSM mobiles. The provision of SMS makes use of a Service Centre, **which acts as a store and forward centre for short messages**. Thus a GSM PLMN needs to support the transfer of short messages between Service Centres and mobiles”.

² În cazul Orange Moldova, valoarea acestui parametru, conform raportului pentru anul 2017, constituie 0,67%.

<p>conectării apelului la numărul 112, să asigure transmiterea către Serviciul 112 a informațiilor privind numele, prenumele, codul personal al abonatului (utilizatorului înregistrat) persoană fizică, denumirea și adresa sediului abonatului (utilizatorului înregistrat) persoană juridică, codul IMEI al terminalului mobil și denumirea furnizorului.</p> <p>Orange Moldova consideră această normă ca fiind una excesivă și în contradicție cu legislația comunitară și actele normative superioare:</p> <p>a. Dacă am înțeles corect, norma în cauză prevede că accesul în timp real al Serviciului 112 la bazele de date ale abonaților, pe care furnizorii sunt obligați să îl asigure, presupune că informațiile din baza de date vor fi transmise Serviciului 112 la interogarea bazei de date de către Serviciul 112 (i) numai la conectarea apelului la numărul 112³ și (ii) numai privind abonatul apelant. Orange Moldova nu poate, din punct de vedere tehnic, asigura legătură între interogarea bazei de date de către Serviciul 112 și apelul conectat la numărul 112. Lipsa unei asemenea legături ar face posibilă accesarea de către Serviciul 112 a informațiilor despre orice abonat (nu doar cel care efectuează apel la numărul 112), în orice moment și ori de câte ori dorește. În asemenea condiții, s-ar crea premise pentru accesarea informației privind abonații în scopuri care nu sunt legate de activitatea Serviciului 112, divulgarea neautorizată a unor asemenea informații către terți, inclusiv utilizarea lor în scopul obținerii de venituri ilegale, publicarea sau comercializarea ilegală a bazelor de date a abonaților mobili. Unica metodă prin care asemenea informație poate fi transmisă în condițiile propuse (adică numai la conectarea apelului la numărul</p>	<p>corespunde și reproduce, de fapt, prevederea legală sus-citată.</p> <p>Conform art. 15 alin.(2) din Legea cu privire la organizarea și funcționarea Serviciului național unic pentru apelurile de urgență 112 nr. 174 din 25.07.2014, furnizorii de rețele și/sau servicii publice de comunicații electronice mobile sînt obligați în mod gratuit să asigure accesul în timp real la baza de date ale propriilor abonați [...], în momentul conectării apelului. Accesarea presupune interogarea bazei de date, respectiv prin utilizarea metodei „pull-trage”. Serviciul 112 va accesa baza de date doar în momentul apelului real către numărul 112 și va primi informația doar despre apelant, avându-se drept criteriu de căutare numărul de telefon al apelantului. Abuzurile și încălcarea legilor la accesarea bazelor de date sunt pasibile sancționării conform legislației. Totodată, în cazul existenței acordului comun între Serviciul 112 cu furnizorii, ar putea fi alternativ utilizată metoda „push-împinge” pentru transmiterea datelor și informației privind apelantul la momentul conectării apelului la 112.</p>
--	--

³ Această restricție este prevăzută la art. 15 alin. (2) din Legea nr. 174 din 25.07.2014, care obligă furnizorii mobili să asigure accesul în timp real la baza de date ale propriilor abonați numai în momentul conectării apelului: „Furnizorii de rețele și/sau servicii publice de comunicații electronice mobile sunt obligați în mod gratuit să asigure accesul în timp real la baza de date ale propriilor abonați și expedierea către Serviciul 112 și serviciile specializate de urgență a informației privind localizarea primară a terminalului apelantului, în momentul conectării apelului”.

112 și numai privind abonatul apelant) este metoda „push”, adică fără o acțiune de interogare a bazei de date din partea Serviciului 112.

b. Vă atragem atenția că, potrivit pct. 4 din Recomandarea Comisiei din 25 iulie 2003 privind prelucrarea informațiilor privind localizarea apelantului în rețelele de comunicații electronice în scopul serviciilor de apel de urgență îmbunătățite prin locație (2003/558/EC), „pentru fiecare apel de urgență făcut la numărul european pentru apeluri de urgență 112, operatorii de rețele publice de telefonie ar trebui, inițiat de rețea, să remită (push) către punctele de răspuns pentru siguranța publicului cele mai bune informații disponibile privind locația apelantului, în măsura posibilităților tehnice”.

c. Conform art. 15 alin. (2) din Legea nr. 174 din 25.07.2014, furnizorii mobili sunt obligați să expedieze către Serviciul 112 și serviciile specializate de urgență numai informația privind localizarea primară a terminalului apelantului: „Furnizorii de rețele și/sau servicii publice de comunicații electronice mobile sunt obligați în mod gratuit să **asigure accesul** în timp real la baza de date ale propriilor abonați și expedierea către Serviciul 112 și serviciile specializate de urgență a informației privind localizarea primară a terminalului apelantului, în momentul conectării apelului”.

d. Potrivit pct. 10(6) al Regulamentului Serviciului național unic pentru apelurile de urgență 112, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 243 din 03.03.2016, Serviciul 112 **are dreptul să primească** „de la furnizorii de servicii publice de comunicații electronice mobile, în momentul conectării apelului, informații despre numărul de telefon de la care se efectuează apelul către numărul unic de urgență 112, numele, prenumele sau denumirea abonatului sau utilizatorului înregistrat, titular al numărului respectiv, precum și informația de localizare primară a terminalului apelantului”.

Recomandarea invocată se referă la transmiterea informației de localizare, nu la accesul la baza de date ale abonaților.

Redacția propusă a pct.14¹ corespunde și reproduce, de fapt, prevederea legală din art.15 alin.(2) din Legea nr. 174 din 25.07.2014.

Redacția propusă a pct.14¹ corespunde și reproduce, de fapt, prevederea legală din art.15 alin.(2) din Legea nr. 174 din 25.07.2014. Prevederile pct.10(6) stabilește dreptul Serviciului 112 de a primi informația respectivă de la furnizori și nicidecum nu limitează norma legală în cauză, care prevede obligația furnizorului de a asigura în mod gratuit **accesul în timp real** la baza de date ale propriilor abonați în momentul conectării apelului.

<p>e. În conformitate cu art. 9 al Legii nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal, prelucrarea numărului de identificare de stat (IDNP) al persoanei fizice sau a altor date cu caracter personal având o funcție de identificare de aplicabilitate generală poate fi efectuată în condițiile în care subiectul datelor cu caracter personal și-a dat consimțământul sau „prelucrarea este prevăzută în mod expres de legislație”.</p> <p>f. În asemenea condiții, impunerea de către ANRCETI a cerinței privind transmiterea datelor cu caracter personal al abonatului persoane fizice, cum ar fi codul personal și domiciliul, a sediului abonatului persoană juridică și a codului IMEI al terminalului mobil (care nici nu este parte a bazei de date a abonaților) depășesc în mod vădit normele legale citate. De remarcat că asemenea obligație nu se regăsește nici în legislația comunitară relevantă, în special Directiva 2009/136/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2009 și Recomandarea Comisiei din 25 iulie 2003 privind procesarea informației de localizare a apelantului în rețelele de comunicații electronice în scopul îmbunătățirii serviciilor pentru apeluri de urgență cu localizarea apelantului.</p> <p>g. De remarcat că, conform art. 15 alin. (3) al Legii nr. 174/2014, ANRCETI este abilitată să stabilească, în coordonare cu Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal, doar “condițiile tehnice de transmitere a informației de localizare primară”. Articolul 2 al Legii nr. 174/2014 definește „informație de localizare primară” drept „date cu conținut și format stabilite de [ANRCETI], care indică elementele de rețea relevante din punctul de vedere al localizării și care nu necesită prelucrare suplimentară din partea furnizorului”. Prin urmare, ANRCETI nu este abilitată prin lege să impună cerințele prevăzute la pct. 14¹-14².</p> <p>h. Potrivit art. 9 alin. (3) al Legii nr. 174/2014: „Aspectele privind protecția</p>	<p>Conform art.5 alin.(5) lit.b), c) și d) din Legea nr.133 din 08 iulie 2011 privind protecția datelor cu caracter personal stabilește cazurile când consimțământul subiectului de prelucrare a datelor cu caracter personal nu este cerută, și anume:</p> <ul style="list-style-type: none"> - îndeplinirea unei obligații care îi revine operatorului conform legii; - protejarea vieții, integrității fizice sau a sănătății subiectului datelor cu caracter personal; - executarea sarcinilor de interes public sau care rezultă din exercitarea prerogativelor de autoritate cu care este investit operatorul sau terțul căruiia îi sunt dezvăluite datele cu caracter personal. <p>Transmiterea de către furnizori a codului personal al persoanei fizice este o practică aplicată și în alte țări, inclusiv în țările în care grupul Orange are operațiuni.</p> <p>Totodată, ținând cont de prevederile art.9 din Legea nr.133 din 08 iulie 2011 privind protecția datelor cu caracter personal, pct.14¹ subpct.5) se completează cu sintagma „(în condițiile în care subiectul datelor cu caracter personal și-a dat consimțământul)”</p> <p>Avînd în vedere faptul că IMEI al terminalului nu face parte din baza de date al abonaților, pct.14¹ subpct. 6) din proiect se exclude.</p> <p>Pe lângă art.15 alin.(3) din Legea cu privire la organizarea și funcționarea Serviciului național unic pentru apelurile de urgență 112 nr.174 din 25 iulie 2014, proiectul de hotărâre a ANRCETI se întemeiază pe art.8 alin.(1), art.9 alin.(1) lit.a), art.10 alin.(1) lit.a) și art.68 alin.(2) din Legea comunicațiilor electronice nr.241-XVI din 15 noiembrie 2007. Prevederile pct.14¹ și 14² sunt absolut necesare pentru implementarea prevederilor art. 15 alin.(2) din Legea nr. 174 din 25.07.2014 în vederea asigurării activității corespunzătoare a Serviciului 112, care ține în mod direct de salvarea vieților și proprietăților oamenilor.</p> <p>Proiectul de hotărâre a fost coordonat și cu</p>
--	---

<p>datelor cu caracter personal în rețelele de comunicații electronice sunt coordonate cu Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal”.</p> <p>În acest context, se propune reformularea normelor respective, cu excluderea cel puțin a informațiilor privind codul personal al abonatului persoană fizică, codul IMEI al terminalului mobil utilizat și denumirea furnizorului:</p> <p>„14¹. În momentul conectării apelului la numărul 112, furnizorii de rețele publice de telefonie mobilă sunt obligați să asigure, în mod gratuit, transmiterea către Serviciul 112 a următoarelor date și informații privind apelantul (în măsura în care acestea sunt cunoscute de furnizor):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) numărul de telefon al abonatului (sau utilizatorului înregistrat, titular al numărului respectiv) în formatul național prevăzut în Planul Național de Numerotare; 2) prenumele abonatului persoană fizică; 3) numele abonatului persoană fizică, după caz, denumirea abonatului persoană juridică; 4) adresa de domiciliu a abonatului persoană fizică, după caz, adresa sediului abonatului persoană juridică, care va include: <ol style="list-style-type: none"> a) categoria străzii (bulevard, stradă, stradelă); b) denumirea străzii; c) numărul străzii; d) numărul imobilului/blocului; e) numărul scării; f) numărul etajului; g) numărul apartamentului, biroului sau oficiului, după caz; h) categoria localității (oraș, comună, sat); i) denumirea localității; j) sectorul orașului; k) municipiul sau raionul; l) codul poștal; m) denumirea țării. <p>14². Furnizorii de rețele publice de telefonie mobilă au obligația să transmită Serviciului 112 datele și</p>	<p>instituția menționată.</p> <p>Se acceptă parțial, redacția pct.14¹ din proiectul de hotărâre, după cuvântul „informații”, se va completa cu sintagma „privind apelantul”.</p> <p>Ținând cont de faptul că IMEI al terminalului nu face parte din baza de date al abonaților, pct.14¹ subpct. 6) din proiect se exclude.</p> <p>Totodată, ținând cont de prevederile art.9 din Legea nr.133 din 08 iulie 2011 privind protecția datelor cu caracter personal, pct.14¹ subpct.5) se completează cu sintagma „(în condițiile în care subiectul datelor cu caracter personal și-a dat consimțământul)”.</p> <p>Denumirea furnizorului identifică în mod unic fiecare furnizor și trebuie să fie prezent și să își păstreze valoarea la fiecare transmitere de date. Această informație este necesară pentru asigurarea prelucrării corespunzătoare a datelor primite către Serviciul 112.</p> <p>Conform art. 15 alin.(2) din Legea cu privire la organizarea și funcționarea Serviciului național unic pentru apelurile de urgență 112 nr. 174 din 25.07.2014, furnizorii de rețele și/sau servicii publice de comunicații electronice mobile sînt obligați în mod gratuit să asigure accesul în timp real la baza de date ale propriilor abonați [...], în momentul conectării apelului. Redacția propusă a pct.14¹ corespunde și reproduce, de fapt, prevederea legală din art.15 alin.(2) din Legea nr. 174 din 25.07.2014 privitor la accesul la baza de date. Respectiv, scopul accesul în timp real la baza de date ale propriilor abonați constă în transmiterea de către furnizori a informației și datelor respective.</p> <p>Nu se acceptă. Argumentele sunt expuse mai sus.</p>
---	---

	<p>informațiile conform pct. 14¹ din prezentele Condiții cu utilizarea protocoalelor de comunicație acceptate de Serviciul 112, folosind canale de date securizate.”</p>	
<p>6.</p>	<p>6. La pct. 7), se introduce pct. 14³ și 14⁴, prin care se impune obligația furnizorilor de rețele publice de telefonie fixă sau bazată pe tehnologia VoIP de a asigura, printr-o interfață de tip Web service, accesul în timp real al Serviciului 112 la bazele de date ale abonaților acestora și de a lua toate măsurile necesare astfel încât, la orice accesare, de către Serviciul 112, a bazei de date a abonaților, urmare a conectării apelului la numărul 112, să asigure transmiterea către Serviciul 112 a anumitor informații.</p> <p>În acest context, observăm că volumul informațiilor solicitate îl depășește pe cel prevăzut la art. 15 alin. (4) din Legea nr. 174/2014: „Furnizorii de rețele și/sau servicii publice de comunicații electronice fixe sau bazate pe tehnologia VoIP sunt obligați să asigure în mod gratuit accesul în timp real la baza de date a abonaților proprii, iar în cazul imposibilității de a asigura accesul, să transmită în mod gratuit Serviciului 112 și serviciilor specializate de urgență, precum și să actualizeze, până la data de 25 a fiecărei luni, bazele de date ale propriilor abonați, care conțin numerele de telefon, numele și adresele abonaților”.</p> <p>Cum am remarcat mai sus, ANRCETI nu este abilitată prin lege să stabilească volumul de informații din baza de date a abonaților pe care furnizorii sunt obligați să le pună la dispoziția Serviciului 112.</p> <p>În acest context, se propune următoarele modificări la pct. 14³:</p> <p>a) excluderea tipului și modului de utilizare a numărului (pct. 1), deoarece PNN al Republicii Moldova prevede un singur șir de numere independente de locație utilizate la puncte fixe (38XXXXXX), restul fiind cele geografice. Prin urmare, numerele independente de locație pot fi ușor</p>	<p>Nu se acceptă.</p> <p>Prevederile pct. 14³ din proiect se referă la numerele de telefon, numele și adresa abonaților, astfel cum este prevăzut la art.15 alin. (4) din Legea nr. 174 din 25.07.2014.</p> <p>Totodată, avînd în vedere faptul că există numere non-geografice independente de locație utilizate la puncte nomade și numere geografice care, cu toate că sunt utilizate în zona geografică pentru care sunt destinate conform PNN, acestea ar putea să nu fie legate de un punct fix, în pct. 14³ se dezvoltă norma legală primară referitor la numărul abonatului, stabilindu-se obligația furnizorului de a prezenta informație suplimentară privitor la specificarea tipului și modului de utilizare a</p>

<p>recunoscute de Serviciul 112. Mai mult ca atât, situația descrisă la lit. b) nu este posibilă, deoarece PNN al Republicii Moldova interzice utilizarea numerelor geografice la puncte nomade;</p> <p>b) adresa de domiciliu a abonatului persoană fizică sau adresa sediului abonatului persoană juridică (pct. 4) trebuie să fie furnizată doar pentru numerele independente de locație utilizate la puncte fixe, pentru care nu există o adresă de instalare (fixă de utilizare a serviciului). În cazul numerelor geografice, pentru exercitarea sarcinilor Serviciului 112 este suficientă cunoașterea adresei de instalare, adresa de domiciliu neavând vreo relevanță;</p> <p>c) excluderea codului personal al abonatului persoană fizică (pct. 6), prelucrarea căruia se permite numai în cazurile expres prevăzute de lege;</p> <p>d) excluderea denumirii furnizorului (pct. 7), deoarece Serviciul 112 nu poate să nu cunoască furnizorul al cărei bază de date a abonaților o accesează.</p>	<p>numărului, astfel încât Serviciul 112 să cunoască despre existența cazului în care numărul respectiv nu este neapărat utilizat la un punct fix, pentru a se atenționa privitor la necesitatea concretizării locației apelantului.</p> <p>Nu pot fi prevăzute toate cazurile în care Serviciul 112 ar avea nevoie de adresa de domiciliu al abonatului sau adresa sediului abonatului persoană juridică. De aceea, având în vedere că ține de sănătatea și viața oamenilor, dar și de integritatea bunurilor, ANRCETI consideră necesar ca furnizori să prezinte Serviciului 112 inclusiv aceste date dacă le deține.</p> <p>Ținând cont de prevederile art.9 din Legea nr.133 din 08 iulie 2011 privind protecția datelor cu caracter personal, pct.14³ subpct.6) din proiect se completează cu sintagma „(în condițiile în care subiectul datelor cu caracter personal și-a dat consimțământul)”</p> <p>Denumirea furnizorului identifică în mod unic fiecare furnizor și trebuie să fie prezent și să își păstreze valoarea la fiecare transmitere de date. Această informație este necesară pentru asigurarea prelucrării corecte a datelor primite către Serviciul 112.</p>
---	---

Nr. d/o	Recomandările S.A. „Moldtelecom” <i>(scrisoarea S.A. „Moldtelecom” nr.01-10-01/2784 din 07 martie 2018, înregistrată la ANRCETI cu nr.430 din 13 martie 2018)</i>	Decizia ANRCETI
1.	<p>Întrucât la momentul actual AML nu este un serviciu standardizat; funcționarea serviciului nu depinde de furnizorul de servicii și/sau rețele de comunicații electronice și respectiv, nu poate fi gestionat de către acesta; statutul comercial și juridic al acestui serviciu (AML) nu este încă determinat; serviciul AML are o serie de limitări tehnice și tehnologice considerabile, în special serviciul este disponibil numai pentru terminalele bazate pe sistemul de operare Android; există probabilitatea ca producătorul și/sau furnizorul de servicii AML să solicite o plată suplimentară pentru aplicarea funcționalității</p>	<p>Nu se acceptă</p> <p>Aspectele descrise nu afectează nici furnizorul mobil, nici utilizatorul. După cum ANRCETI a menționat, mesajele sunt generate în mod automat, iar furnizorul are doar rolul de transportator. Serviciului 112 îi va reveni sarcina să asigure, în colaborare cu producătorii sistemelor de operare ale terminalelor mobile, funcționalitatea sistemului și eficiența lui. ANRCETI atrage atenția asupra faptului, că prin proiect, furnizorii vor avea doar obligația să transporte în timp util mesajele generate de terminalele mobile, fără a</p>

	serviciului – solicităm respectuos, ca completările propuse la subpunctele 1), 2) și 6) de la punctul 1 din proiectul Hotărârii să fie incluse în Condițiile tehnice de retransmitere a informației de localizare primară în cazul apelurilor la numărul unic de urgență 112 doar după identificarea și soluționarea tuturor aspectelor tehnice, tehnologice, juridice și comerciale corespunzătoare.	avea vre-un rol în formarea conținutului acestor mesaje sau de a îndeplini careva acțiuni cu datele cu caracter personal conținute în mesajele SMS respective.
2.	Ținem să menționăm că este necesară testarea funcționalității serviciului AML, care teoretic este un SMS, și pot apărea anumite conflicte la autorizare etc. și pentru asigurarea transmiterii serviciului AML – funcționalul trebuie testat în mod special și pentru abonații aflați în roaming.	Nu se acceptă. Este înțelegerea ANRCETI că sistemul AML va putea fi efectiv utilizat când testările funcționalității vor indica această posibilitate. În acest sens, înțelegem preocuparea furnizorului legate de aspectele de transportare a mesajelor AML, dar menționăm că această funcționalitate a fost deja implementată într-un șir de țări, ceea ce crește convingerea ANRCETI că nu vor exista bariere tehnice insurmontabile legate de transportarea mesajelor și, respectiv, pentru impunerea obligației de a oferi transportul acestor mesaje. Conform ultimei redacții a proiectului, nu este prevăzută obligația furnizorilor de a transmite mesajele AML generate de echipamentele utilizatorilor aflați în roaming.
3.	Suplimentar la toate acestea, propunem să fie discutată și determinată noțiunea de „conexiune securizată”. De dorit să fie specificat ce protocoale pot fi utilizate, ce lungimi de chei etc.	Nu se acceptă. Aceste aspecte tehnice vor fi stabilite de către Serviciul 112 de comun cu furnizorii, ținându-se cont de preocupările furnizorilor cu privire la asigurarea siguranței mesajelor ce conțin date cu caracter personal ale utilizatorilor proprii.
4.	Propunem ca până la aprobarea proiectului de Hotărâre menționat mai sus să fie organizată o discuție în format extins cu toate părțile implicate în realizarea și implementarea Condițiilor tehnice de retransmitere a informației de localizare primară în cazul apelurilor la numărul unic de urgență 112.	Nu se acceptă. ANRCETI subliniază că sarcina furnizorilor va consta în deschiderea posibilității ca SMS-urile generate automat către numărul 112 de terminalul mobil să fie transmise către serverul pentru AML al Serviciului 112. ANRCETI nu găsește că transportul SMS-urilor va fi o problemă insurmontabilă sau care va cere

		<p>eforturi IT substanțiale din partea furnizorilor. Din acest considerent, ANRCETI găsește potrivit să lase aceste aspecte tehnice pentru a fi discutate la etapa testării și implementării, inclusiv în cadrul Comitetul coordonator interdepartamental pentru asigurarea interacțiunii dintre Serviciul național unic pentru apelurile de urgență 112 și serviciile specializate de urgență.</p>
--	--	---

Nr. d/o	Recomandările S.R.L. „ARAX-IMPEX” (<i>scrisoarea S.R.L. „ARAX-IMPEX” nr.12 din 07 martie 2018, înregistrată la ANRCETI cu nr.424 din 07 martie 2018</i>)	Decizia ANRCETI
	<p>În primul rând, dorim să anunțăm Agenția că, compania Arax-Impex a dat curs invitației Serviciului 112 și a participat la sesiunea de informare privind organizarea Serviciului 112, care a avut loc în data de 25.01.2018.</p> <p>Din discuțiile purtate cu reprezentanții Serviciului 112 s-a ajuns la înțelegerea ca Serviciul să expedieze în adresa companiilor conceptul tehnic detaliat privind interconectarea bazelor de date și oferirea accesului la acestea. Or, simpla metodă expusă în cadrul sesiunii, privind încărcarea integrală a bazei de date pe situl Serviciului prin SFTP, nu reprezintă o soluție rezonabilă pentru toți furnizorii. Până în prezent nu am recepționat nimic din partea Serviciului 112 care ar permite să oferim soluții concrete cum ar putea fi oferită informația de localizare și de identificare a abonaților și ce măsuri de securitate urmează a fi luate în acest sens.</p> <p>Astfel, compania Arax-Impex și-a expus părerea privind transmiterea datelor disponibile în timp real printr-un canal dedicat securizat, care va fi creat special pentru acest scop, datele fiind oferite la conexiunea apelului către 112.</p> <p>Totodată a fost expusă problematica privind denumirea străzilor sau categorisirea acestora. În prezent, fiecare furnizor utilizează propriile metode de înregistrare a acestor informații, fie din surse oficiale deschise, fie din declarațiile abonaților ș.a. Deseori se întâmplă că, de</p>	<p>Se acceptă.</p>

fapt ”strada” este oficial ”stradelă” și invers ș.a.m.d. Pentru eliminarea unor confuzii și disponibilitatea unei informații cât se poate de corecte a fost propus ca furnizorilor să le fie acordat accesul la sursele oficiale ale Agenției Relații Funciare și Cadastru a Republicii Moldova în ceea ce privește denumirea corectă a străzii, categoria străzilor și apartenența acestora unuia sau altui sector al orașului.

Serviciul 112 a menționat că va avea acces la bazele de date ale Agenției Relații Funciare și Cadastru a Republicii Moldova și de fapt a recunoscut că, pentru furnizori, problema dată există. Însă, Serviciul 112 nu poate oferi o soluție concretă, subiectul dat urmînd a fi discutat cu reprezentanții de la Cadastru.

În acest sens, recomandăm ca autorii proiectului să examineze și această posibilitate, iar în scopul asigurării acurateții informației prezentate, furnizorii să poată obține în mod gratuit, cel puțin la prima etapă, datele necesare pentru ajustarea și corectarea propriilor baze de date privind localizarea abonaților.